Machine Translated by Google

POPAL®

Maakt fietsen betaalbaar!

Machine Translated by Google

Tillykke med din nye Popal-cykel!

Vi har designet, samlet og pakket din cykel med stor omhu, så du kan nyde din nye cykel. Har du et spørgsmål om din cykel? Så kontakt din Popal-forhandler.
Dette hjælper dig gerne på vej.

Ved at gennemgå de forskellige trin i denne installationsvejledning kan du afslutte installationen på ingen tid.

Bemærk: For at have glæde af din cykel så længe som muligt, er det vigtigt at smøre eller spraye din cykel med for eksempel silikonespray under monteringen.

Din cykel har også brug for en periodisk 'APK'-vedligeholdelse. Se vedligeholdelsestipene i tillægget til denne manual, eller få din cykel tjekket af en Popal-forhandler. Vi anbefaler en tilpasning efter 3 måneder og en årlig større service på din cykel.

God fornøjelse med at cykle!

Familien Popal

Machine Translated by Google

Indholdsfortegnelse

Forhjul og stænkskærm	3
Forlygte og styr	4
Sadel og pedaler	5
Quick-release stropper og baglygte	6
Tips fra cykelreparatøren og vedligeholdelse	7
Bilag I Justering af bremser	9
Bilag II Gearjustering	13
Bilag III Opspænding af kæden	14
Bilag IV Saml transportstativ	16
Ramme og nøglenummer	

Placer rammen

NB! I denne manual er en standard bedstemor-cykel brugt som et eksempel til illustration, din cykel kan afvige lidt.

Fjern forsigtigt rammen fra kassen og placer den (med foldestanderen udfoldet) på en blød overflade, såsom et tæppebelagt gulv eller tæppe. Risikoen for skader reduceres så, hvis rammen vælter under monteringen.

Forhjul og stænkskærm

Har du bestilt en frontholder? Placer stængerne mellem faneskiverne og skærmstangen og undersøg fastgørelsen.

EN. Fjern emballagen fra forgaflen og drej forgaflen en halv omgang så armene peger fremad. Tag fat i forhjulet og fjern pakningsmaterialet og skærmen.

B. Skru de ydre møtrikker af på begge sider af forhjulet.

C. Skub hjulet mellem forgaflen og placer stænkskærmen mellem forgaflen med læben bagerst på forgaflen.

D. Placer skærmstængerne ved siden af forgaflen og spændeskive med tap, og spænd møtrikkerne igen. Skru skærmen fast på rammen med skærmens fastgørelsespunkt bag på forgaflen.

Machine Translated by Google

Forlygte

Har du bestilt en frontholder? Monter derefter lygten på frontholderen, instruktionerne hertil kan findes i manualen til frontholderen i bilaget.

Har du ikke bestilt en frontholder eller sidder den ikke på cyklen?

EN. Monter lampen på lampeholderen. Denne er placeret på broen af forgaflen eller på styret.

B. Træk plastikstrimlen fra lampen for at aktivere den.

Virker lampen ikke efter at have fjernet listen? Åbn derefter lampen med en skruetrækker og udskift batterierne.

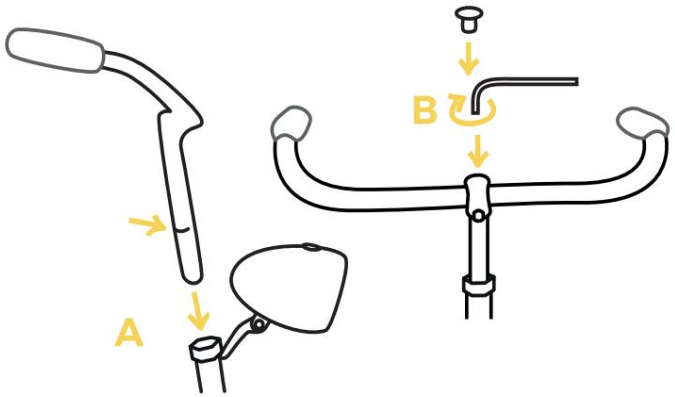
Sende

NB! Smør rattet inden montering. Dette gør det lettere at justere højden på styret i fremtiden og beskytter materialet mod korrosion.

Tag rattet og fjern emballagen.

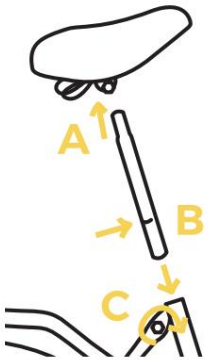
EN. Sænk styret ned i stellet. Bemærk venligst, at markeringen på pennen ikke længere bør være synlig.

B. Spænd styret i toppen med en skruenøgle eller unbrakonøgle. Forsegl om nødvendigt hullet med en hætte.



Sadel

NB! Smør sadelpinden, inden den placeres i stellet. Det gør det lettere at justere højden i fremtiden.



EN. Tag sadelpinden og skub den med den smalle side ind i sadelremmene og stram den på begge sider.

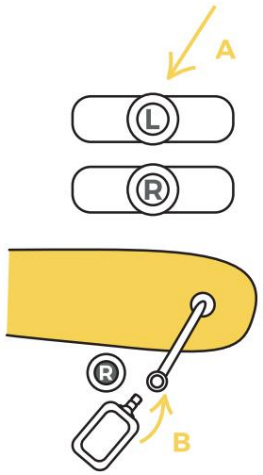
B. Placer sadlen i stellet og sørg for, at markeringen på sadelpinden forsvinder ind i stellet.

C. Spænd sadelpinden.

Fangstmænd

NB! Monter pedalerne på højre side, ellers knækker du skruegevindet og pedalen og håndsvinget kan ikke længere bruges!

Smør enderne for at gøre det nemt at skifte pedaler i fremtiden og for at undgå skader.



EN. For enden af begge pedaler finder du en L- eller R-markering. Monter pedalen med L på venstre side (kørselsretning) af rammen og pedalen med R på højre side.

B. Drej først pedalerne ind i håndsvinget for at undgå at knække skruen undgå ledning. Spænd dem derefter forsigtigt helt med en passende skruenøgle.

Machine Translated by Google

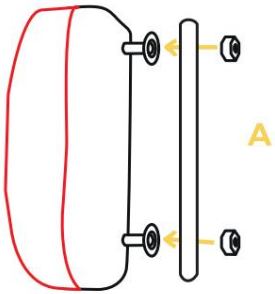
Surringsstropper

- Drej fastgørelsespunktet på bæreremmen en kvart omgang, og skub den ind i hullet på tilbehøret i midten af baghjulet.
- Drej fastgørelsespunktet på bæreselen en kvart omgang igen tilbage, så den er sikret. Gentag på den anden side af baghjulet.

Baglygte

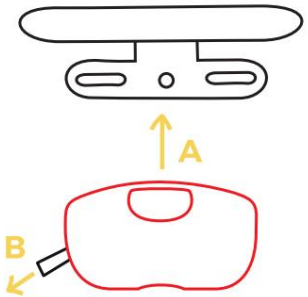
- Om nødvendigt monteres baglygten på bagagebærerens beslag.
- Træk plastiktappen ud af baglygten for at aktivere den.

Virker lampen ikke efter at have fjernet listen? Åbn derefter lampen med en skruetrækker og udskift batterierne.



Klokke og dæk

- Pump dækkene op og monter klokken. Korrekt oppumpede dæk cykler lettere og har en mindre chance for punkteringer. Det ydre dæk angiver ofte det maksimale tryk, der må sættes ind i dækket.



Tips fra cykelmekanikeren

- Kontroller jævnligt, om dækkene er tilstrækkeligt oppumpede.
  For lidt luft i dækkene giver ekstra rullemodstand (tyngre pedaler), giver øget slid og giver en ekstra chance for stødlækager.
  Se på dækket, hvor meget tryk dækkene kan have.
- Når du cykler meget, bliver dækket hurtigere slidt. Tjek derfor dækket en gang om måneden og udskift det i tide. Fordi din cykel er baghjulsdrevet, slides bagenden hurtigere end fronten. Tjek dækkene for revner eller slid, så snart du pumper dækkene op.
  Når slidbanen slides, er risikoen for lækage større.
- Skal du på ferie eller bruger du ikke din cykel af en anden grund? Forlade så lad lidt luft ud af dine dæk, så dækket ikke konstant er under højt tryk. Pump dækkene op igen på næste tur den rigtige spænding.
- Kører du ved et uheld gennem glasset på vejen? Så er det bare at blive ved med at køre, mærkelige manøvrer skaber ekstra friktion, hvilket gør det glas kan trænge ind i dækket.
- Monter aldrig dit styr eller sadelpind højere end mærket på denne stolpe! Ellers har du en chance for, at den går i stykker.

Machine Translated by Google

Vedligeholdelse

- Få din cykel tjekket med jævne mellemrum af en cykelmekaniker. Vi rådgiver en justering efter 3 måneder, fordi din cykel nu er 'indkørt' og et årligt tjek.

- Rengør din cykel regelmæssigt. Din cykel/kæde kan gå dårligt mod snavs og saltlage. Brug kun varmt vand med en mild flydende sæbe og en bomuldsklud til store overflader.

  Brug ikke en højtryksrenser, da dette kan beskadige sarte dele. Spray kæden let med silikonespray, når den er ren.

- Lad din cykel tørre grundigt. Poler din cykel med en tør klud, så du også fjerner det resterende snavs. Rengør og smør især fælge og eger grundigt. Bolte smøres bedst med vaseline.

  Giv din cykel et ekstra lag beskyttelse med silikonespray. Smør dele af aluminium, krom og stål med syrefri vaseline for at forhindre oxidation.

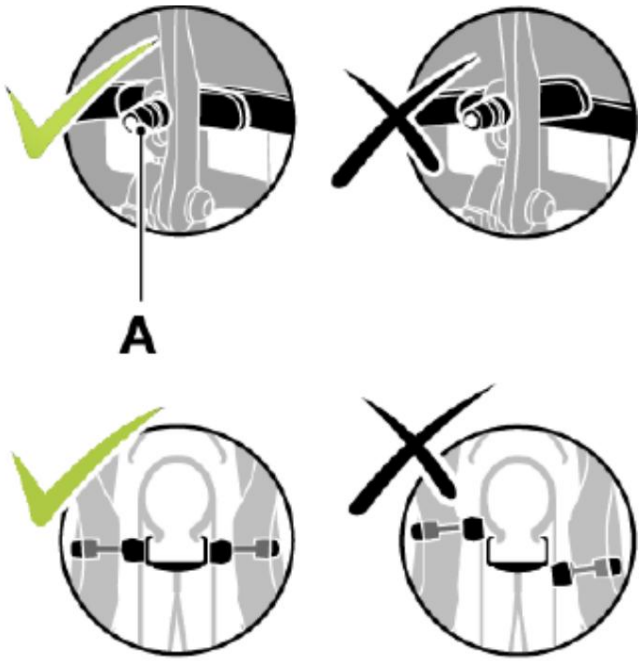
- Tjek om din belysning virker, det gør dig mere synlig for andre trafikanter og du kan se bedre.

Bilag I: Justering af bremser

Det er vigtigt at tjekke dine bremser regelmæssigt. Bremser de ikke lige så godt længere? Juster derefter dine bremser ved at bruge nedenstående trin. Vil du hellere have en ekspert til at se på det? Så kontakt din Popal-forhandler.

1.1 Kontrol af fælgbremsesystemets bremseklodser (V-Brake)

Vurder positionen af bremseklodserne ved at henvise til billedet nedenfor. Sørg for, at bremseklodserne er lige og ikke skæve på fælgen.



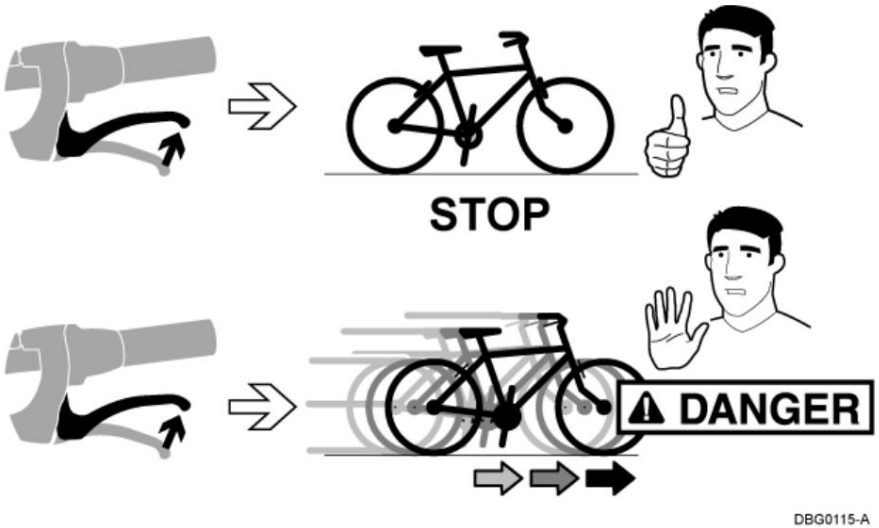
Machine Translated by Google

1.2 Justering af bremseklodser

Hvis bremseklodsens position er forkert, skal du fortsætte med trin 1.
Ellers fortsæt med "1.3 Kontrol af for-/bagbremsen".

01. Spænd monteringsboltene (illustration side 12, A) med en unbrakonøgle
løsn skruenøglen et par omgange.
02. Juster bremseklodserne som vist på illustrationen på side 12.

03. Spænd monteringsboltene godt fast.



1.3 Kontroller for-/bagbremsen

Klem det ene bremsehåndtag op til halvvejs. Et hjul skulle nu være 01.
at blokere.
02. Gentag trin 1 for det andet bremsegreb.

1.4 Justering af for-/bagbremsekabel

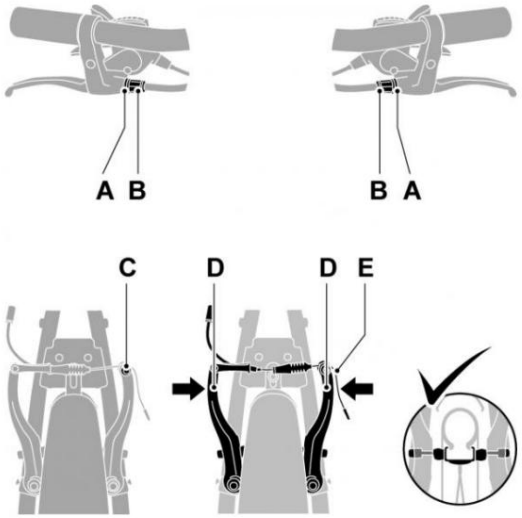
Advarsel! Bremser/ fælge kan være varme efter intensiv brug!

01. Løsn låsemøtrikken (A).
02. Klem håndtaget halvt sammen, og drej derefter drejeleddet (B), indtil hjulet låser.
03. Løft cyklen fra jorden med hjulet og kontroller, at hjulet roterer frit hvis håndtaget ikke er klemt.
04. Spænd låsemøtrikken (A).

Hvis det korrekte resultat ikke kan opnås, skal du fortsætte til trin 5

05. Løsn låsemøtrikken (A).
06. Drej drejeleddet til (B) den viste position.
07. Løsn møtrikken (C).
08. Skub begge håndtag (D) sammen, indtil bremseklodserne er imod liggende på fælgen.
09. Spænd det indvendige kabel (E).
10. Spænd møtrikken (C).
11. Gentag trin 2, 3 og 4.

Kontakt en Popal-forhandler, hvis bremserne ikke kan justeres korrekt.



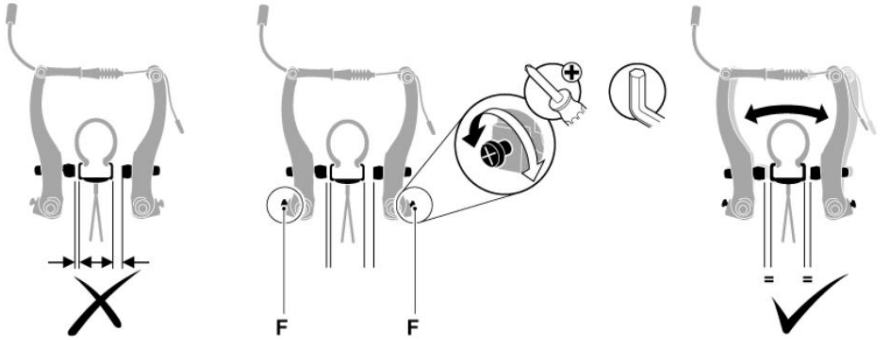
Machine Translated by Google

1.5 Centrering af for-/bagbremsen

Advarsel! Bremser/ fælge kan være varme efter intensiv brug!

01. Drej justeringsskruen (F) for at øge eller mindske afstanden mellem bremseklodsen og fælgen.
02. Sørg for, at afstanden mellem venstre og højre bremseklods er lig med fælgen.

Kontakt din forhandler, hvis bremserne ikke kan justeres korrekt.



Hvordan ved du, om du skal udskifte bremseklodserne?

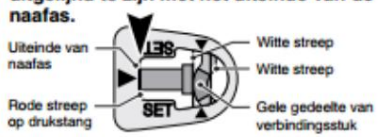
Du kan nemt selv tjekke tilstanden af dine bremseklodser. Hvordan? Det er meget nemt: De fleste bremseklodser indeholder små fordybninger (striber), der bliver mindre og mindre synlige, efterhånden som der er mere slid. Kan du stadig se striber? Så er dine bremseklodser stadig gode. Er overfladen glat? Så er det tid til at udskifte dine bremseklodser!

Bilag II: Justering af Nexus 3 gear

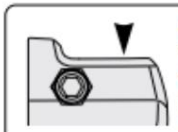
For at gøre gearskift så gnidningsfrit som muligt, skal gearet være korrekt justeret. På grund af brug kan accelerationen afvige lidt. Dårligt skift eller 'gennemtrampe' er eksempler på dette. Dette kan få din kæde og klinge til at blive slidt hurtigere. Tjek derfor gearet regelmæssigt. Følg nedenstående trin for at justere dit gear korrekt.

1. Zet de Revo-schakelhendel in stand [2].
Draai vervolgens de kabelafstelbout totdat de rode streep op de drukstang uitgelijnd is met het uiteinde van de naafas.

De rode streep op de drukstang dient uitgelijnd te zijn met het uiteinde van de naafas.



Als de rode streep op de drukstang niet zichtbaar is, zodanig afstellen dat het gele gedeelte op het verbindingsstuk zich tussen de twee witte strepen op het raam bevindt.



Opmerking:
Tijdens het afstellen van boven af direct naar de witte strepen kijken.

2. Verplaats tijdens het draaien van de traparm de Revo-schakelhendel tweemaal of driemaal van [3] naar [1] en vervolgens van [1] terug naar [3] om de overschakeling van de versnellingen te controleren. Zet de Revo-schakelhendel terug in stand [2] en controleer of de rode streep op de drukstang uitgelijnd is met het uiteinde van de naafas.

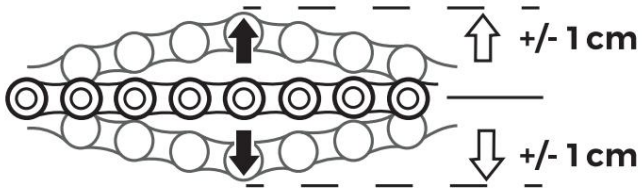
Als deze beide niet zijn uitgelijnd, de kabelafstelbout draaien voor het maken van fijnafstellingen.

3. Na het afstellen van de belarm, de kabelafstelmoer vastdraaien om de kabelafstelbout vast te zetten.

Machine Translated by Google

Bilag III: Spænding af kæden (2 veje)

Opspænding af kæden er en del af vedligeholdelsen af din cykel. Over tid kan slæk bygges op. Sløringen kan få kæden til at løbe af kædehjulet eller knække. Hvis du bemærker, at kæden er ved at blive slap, er det klogt at spænde den igen. Nedenfor er forklaret, hvordan du gør dette.



3.1 Opspænding af kæden uden kædestrammere

1. Skub kæden op og ned og kontroller afbøjningen i forhold til illustrationen.

2. Løsn begge hjulmøtrikker et par omgange.
   Tip! Akslen skal klemme let!
3. Løsn reaktionsarmens monteringsbolt.
4. Hvis **kædespændingen er for lav ,** skal du trække hjulet tilbage og spænde hjulmøtrikken på tandhjulssiden.

eller løsne den.

Hvis **kædespændingen er for høj,** skal du skubbe hjulet fremad og spænde hjulmøtrikken på tandhjulssiden.

Centrer hjulet mellem gaflerne.
Spænd hjulmøtrikkerne.

5.6.7. Skub kæden op og ned og kontroller afbøjningen i forhold til illustrationen.

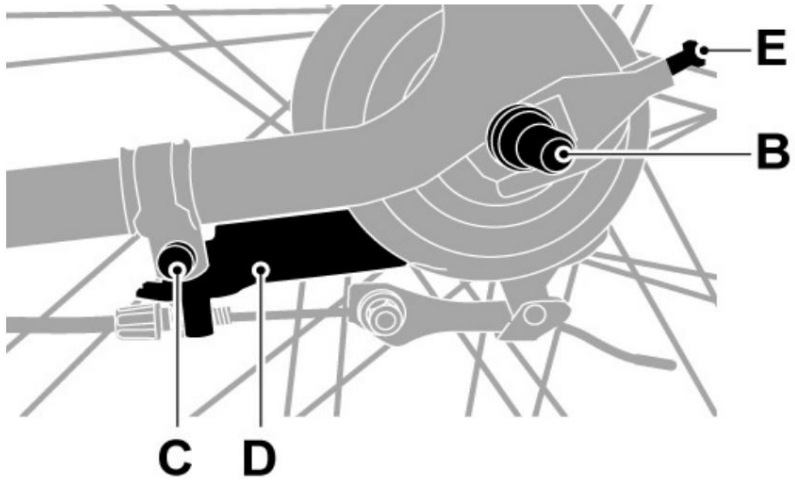
8. Gentag trin 2, 4 til 7, hvis spændingen er for høj eller for lav.
9. Monter dækslet eller stræk lakkluden.
10. Spænd reaktionsarmens monteringsbolt.
11. Kontroller og juster navgearsystemet, hvis udstyret er udstyret.

3.2 Opspænding af kæden med kædestrammere

1. Løsn begge hjulmøtrikker (B) i én omgang.
2. Løsn momentarmens (D) monteringsbolt (C).
3. Drej begge kædestrammere (E) det samme antal omgange med uret.
4. Skub kæden op og ned og kontroller afbøjningen i forhold til illustrationen. (se billede)

5. Hvis **afbøjningen er for stor ,** drej begge kædestrammere lige meget med uret.

eller



Hvis **afbøjningen er for lille,** skal du dreje begge kædestrammere mod uret med samme mængde og skubbe hjulet fremad.

Kontroller, at hjulet er centreret mellem gaflerne.

6.7. Drej kædestrammerne for at korrigere hjulets position.
8. Skub kæden op og ned og kontroller afbøjningen i forhold til illustrationen.

9. Gentag trin 3 til 8, hvis spændingen er for høj eller for lav.
10. Spænd begge møtrikker godt fast.
11. Monter dækslet eller stræk lakkluden.
12. Spænd reaktionsarmens monteringsbolt.
13. Kontroller og juster navgearsystemet, hvis udstyret er udstyret.

Machine Translated by Google

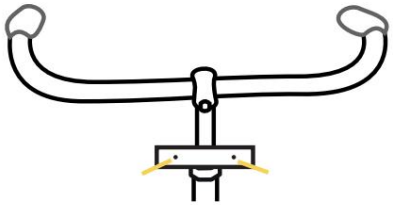
Bilag IV: Samling af transportstativ

Dette appendiks viser dig, hvordan du korrekt monterer et transportstativ på kuglehovedet. Har du købt et frontstativ, der hænger fra styret? derefter i trin 6, placer krogene på styret og skru dem fast på stativet i den ønskede højde med de medfølgende skruer.

Det er vigtigt, at du følger trinene korrekt for en optimal levetid for transportreolen.

Hvad har du brug for?

- Det vandrette stativ;
- Det lodrette stativ;
- 2 stolper;
- Sættet af bolte og møtrikker;
- Nøgle 8, 10 og 15;
- 2 monteringsbeslag (ikke med headsetmontering;
- Evt en stjerneskruetrækker til montering af forlygten.



- Hvis der er monteret en forlygte, fjernes den med nøgle 10.
- Tilslut stativerne med de medfølgende bolte og nødder (4 stykker)
- Monter laststængerne på stativet med de medfølgende bolte og møtrikker (2 stk.). Sørg for, at stangen med lampekrog er på indersiden og skal pege fremad.
- Skru forsigtigt forhjulsakselmøtrikkerne af og placer møtrikkerne ved siden af dig. Du får brug for dette senere.
- Placer forsigtigt venstre og højre støttestænger på akslen.
- Geninstaller akselmøtrikkerne på cyklens foraksel.
- Monter den bagerste del på holderen på kuglehovedet, så stativet er i den ønskede position (2 skruer).
- Monter forlygten på bærestangen med lampekrog, så den lyser fremad.
- Spray eller smør skruerne med syrefri vaseline til vedligeholdelse.

Machine Translated by Google

Ramme og nøglenummer

Skriv dit stelnummer og nøglenummeret på den ART-godkendte lås nedenfor (dette er ikke på alle Popal-cykler). Det skal du bruge, når du ansøger om forsikring eller ved anmeldelse af tyveri.

Stelnummeret kan findes over forgaflen eller i bunden af bundbeslaget. Dette er ofte let at læse med en lommelygte.

Købsdato

.....

type cykel

.....

Rammenummer

.....

Nøglenummer

.....

Forhandlerens navn

.....